



DECLARACION IXIM ULEW

Mujeres indígenas de las Américas unidas para buscar justicia real en todo el continente americano

Reunidas en el territorio de Iximulew en el día uno AQ'AB'AL según el calendario maya, que significa el amanecer y la luz. Es el signo de la renovación, de las oportunidades, la dualidad, es día para pedir claridad, nuevas oportunidades, renovar la vida y pedir estabilidad.

En el marco de la celebración de los 20 años de existencia del Enlace Continental de las Mujeres Indígenas de las Américas nos reunimos alrededor de 300 mujeres, jóvenes y autoridades ancestrales indígenas de diversos pueblos, de 22 países de las Américas, con el objetivo de reafirmar nuestro compromiso en la lucha por la vida en plenitud de las mujeres y los pueblos indígenas, la protección, defensa y curación de la Madre Tierra.

Las ancestras nos han hablado a través del fuego durante estos días de trabajo y nos han dejado mensajes claros a través de las voces de las hermanas sabias, donde nos dicen a las presentes que requerimos las sanaciones individuales y colectivas, ya que se ha debilitado el equilibrio por la desconexión con nuestra Madre Tierra.

Teniendo como frente la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, hemos hecho un balance de las normas y estándares internacionales de los derechos de los pueblos indígenas, como la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Convenio 169 de la OIT, el documento final de la Conferencia Mundial de los Pueblos Indígenas, entre otros, además de los mecanismos de implementación tales como el CERD, la CEDAW, el Foro Permanente para Cuestiones Indígenas, el Mecanismo de Expertos sobre Pueblos Indígenas, la Relatoría Especial sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Cairo+20 y Beijing+20.

Remarcamos que a 20 años de organización e incidencia de las mujeres indígenas, no existe un instrumento jurídico de protección y reconocimiento de los derechos específicos de las mujeres indígenas, que seguimos invisibilizadas en las estadísticas, en las políticas internacionales y nacionales, que hay retroceso en la implementación de programas para mujeres indígenas y desaceleración presupuestal para las acciones que sobreviven. A pesar de los avances, en los Estados persisten el colonialismo, la discriminación, el sexismo, el racismo, y la exclusión.

Reafirmamos la lucha por la autonomía y la libre determinación de nuestros pueblos.

Reafirmamos la vigencia de los Instrumentos Internacionales, especialmente la Declaración de Naciones Unidas Sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y el Convenio 169 de la OIT, y exigimos el cumplimiento de los mismos.

Denunciamos el genocidio cultural y el terrorismo de Estado que atenta contra las Cosmovisiones de los pueblos originarios del mundo, respaldados por una globalización occidental que promueve la homogenización.

Denunciamos la militarización y remilitarización de nuestros pueblos, exigiendo el retiro de nuestros territorios.



Defendemos las manifestaciones pacíficas en las calles, como opción para construir democracia, como espacios de denuncia de la vulneración de nuestros derechos y para la defensa de nuestras tierras y territorios. Por nuestro legado histórico no vamos a cerrar nuestras voces, nadie nos va a callar.

Exigimos el cese de la violencia de empresas extractivas en la explotación y contaminación de nuestros territorios, aires y aguas, que atentan contra la seguridad y soberanía alimentaria y a la vida del cosmos.

Enfatizamos la importancia de romper las brechas entre pueblos y naciones, para el fortalecimiento de una economía propia, autosostenible, equitativa y solidaria que promueva el respeto a la Madre Tierra, permitiendo que las mujeres indígenas tengamos los recursos que necesitamos para nuestra libre determinación y la búsqueda de nuestro propio desarrollo, que contribuya a superar las condiciones de marginalización, pobreza, racismo y discriminación.

Denunciamos el plagio y la usurpación de nuestra sabiduría y conocimientos ancestrales en materia de salud, semillas nativas, biodiversidad y de nuestras diferentes expresiones culturales, por parte de empresas privadas y de intereses particulares individuales.

Denunciamos la vulneración de nuestros derechos lingüísticos, en la limitación de la libertad para hablar nuestras lenguas en todos los espacios, tanto públicos como privados, y especialmente, a nivel educativo y académico. Con la desaparición de las lenguas indígenas, se va el conocimiento tradicional y el futuro de nuestros pueblos.

Urge pasar de la asistencia oficial al reconocimiento de los aportes de las mujeres y los pueblos indígenas, quienes hemos mantenido milenariamente un paradigma de desarrollo del bien común.

Por lo tanto:

RECOMENDACIONES AL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

- Solicitamos al Secretario General de las Naciones Unidas, que en el cumplimiento del párrafo 31 del Documento Final de la Conferencia Mundial de Pueblos Indígenas, garantice la transversalidad de mujeres, jóvenes e infancia indígena en el Plan de Acción para todo el Sistema de Naciones Unidas.
- Recomendamos al Consejo de Derechos Humanos que en la revisión del mandato del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, se asegure el balance de género entre sus expertos, que constituya un grupo de trabajo para la elaboración de un instrumento jurídico específico para Mujeres indígenas y que se reafirme el 5 de septiembre como el Día Internacional de las Mujeres Indígenas.
- Instamos a los Estados Miembros a respetar y cumplir la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, sobre Mujer, Paz y Seguridad, haciéndola operativa mediante la elaboración de planes de acción a nivel regional, nacional y local, contando con la participación plena y efectiva de las mujeres y jóvenes indígenas, para la prevención y denuncia de los diferentes tipos de violencias que sufrimos en contextos de conflictos armados internos.
- Instamos a crear un Fondo Internacional para mujeres, jóvenes y niñas indígenas que cuente con los recursos humanos, financieros y técnicos necesarios dirigidos a asegurar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 y nuestra participación plena y efectiva en su implementación y seguimiento.



- Recomendamos a ONU Mujeres y al UNFPA PNUMA realizar un estudio para el 2017 sobre el cumplimiento de las recomendaciones del Foro Permanente sobre las Cuestiones Indígenas, en relación con mujeres y jóvenes Indígenas, a fin de implementar el Documento Final de la Conferencia Mundial de Pueblos Indígenas en el marco de la Agenda 2030.
- Recomendamos a la Relatora Especial sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas que cuando realice visitas a los Estados incluya consultas con organizaciones de mujeres indígenas y que sus demandas sean acogidas.
- Instamos a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual a fortalecer el Sistema Normativo Internacional para la protección de los derechos colectivos sobre nuestros conocimientos vinculados con la biodiversidad, las artes y tecnologías ancestrales.
- Urgimos a la CEDAW elaborar en coordinación con las mujeres indígenas una observación general sobre mujeres indígenas.
- Urgimos a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, para que el 2017 decida como tema prioritario “El empoderamiento de las mujeres indígenas”.

RECOMENDAMOS A LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

- Que diseñen e implementen programas a largo plazo, integrales y con la cobertura presupuestal necesaria.
- Que las diferentes instituciones de cooperación se articulen para poder fortalecer integralmente a las mujeres y pueblos indígenas.
- Que en la elaboración, implementación y evaluación de las políticas de cooperación se involucren directamente a las jóvenes y mujeres indígenas, creándose mecanismos de consulta entre instituciones y nosotras.
- Que se invierta en el fortalecimiento de capacidades de mujeres y jóvenes Indígenas para el conocimiento de las normas cooperativas, así como en la elaboración de Programas, Proyectos y otras Iniciativas.
- Que mujeres y jóvenes indígenas tengan el acceso directo a los Fondos dirigidos a Pueblos indígenas.

RECOMENDACIONES A LOS ESTADOS

- Instamos a los Estados que no lo hayan hecho todavía, ratificar el protocolo participativo de la CEDAW y las demás Convenciones Internacionales sobre Derechos Humanos de Naciones Unidas.
- Que implementen las legislaciones nacionales e instrumentos internacionales sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, promoviendo su amplia difusión, utilizando metodologías y mecanismos pertinentes y oponiéndose a todas aquellas reformas constitucionales y políticas públicas que contravienen con estos instrumentos.
- Instamos a los Estados a cumplir nuestro Derecho a la Consulta y Consentimiento Libre, Previo e Informado, reconociendo y promoviendo la participación de las mujeres y los pueblos indígenas en el diseño e implementación de toda política pública dirigida en nuestro beneficio, así como a respetar nuestros derechos a las tierras, territorios, bienes naturales y sagrados.



- Desarrollar acciones específicas que aseguren el acceso de mujeres, jóvenes y niñas a oportunidades equitativas en los ámbitos político, social, económico y cultural.
- Diseñar e implementar censos con enfoque intercultural y generar estadísticas sobre temas emergentes que involucran a las mujeres y pueblos indígenas como; migración, diversidad sexual, suicidio en jóvenes y VIH-SIDA.
- Que garanticen la seguridad de defensoras y defensores indígenas y cese la criminalización, persecución y encarcelamiento político, por defender la Madre Tierra y el territorio, y que den libertad a todas las presas y presos políticos indígenas.
- Instamos al reconocimiento, promoción y protección de los sistemas de salud de los pueblos indígenas y a garantizar el acceso a la salud que brinde el Estado con pertinencia cultural, asegurando la consulta y la participación plena y efectiva de las mujeres indígenas y de sus organizaciones, en el desarrollo, promoción y protección de sus derechos sobre salud integral.
- Que respeten y garanticen los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres y jóvenes indígenas y eliminen la criminalización, promoviendo y protegiendo las prácticas de salud y conocimiento ancestrales de mujeres indígenas.
- Promover el reconocimiento de nuestros derechos lingüísticos, creando y fortaleciendo instituciones que impulsen la formación de recursos humanos para la enseñanza de las lenguas y la investigación de las mismas.

RECOMENDACIONES A LAS ORGANIZACIONES Y AL MOVIMIENTO INDIGENA

- Promover y fortalecer la mayor representatividad política y participación de las jóvenes y mujeres indígenas en los procesos de toma de decisiones desde los pueblos originarios.
- Fomentar la revitalización y ejercicio de la justicia ancestral y la identidad cultural a través del fortalecimiento de nuestros marcos normativos propios y de las autoridades ancestrales, por medio de procesos de formación en temas de derechos individuales y colectivos.
- Descolonizar la sexualidad a partir de espacios propios para poder vivir la sexualidad desde nuestras propias reflexiones, principios y valores.
- Reafirmar nuestra auto-determinación en las decisiones de nuestros cuerpos y el hablar por nosotras mismas.
- Recuperar la riqueza de los pueblos indígenas, las parteras tradicionales, el rol de las comadronas y las prácticas de salud ancestral.
- Fortalecer el papel del ECMIA como un espacio de denuncia, construcción de propuestas y solidaridad a nivel internacional.

Hacemos un llamado al movimiento indígena de Abya Yala al respeto, valoración y práctica del principio de la dualidad y complementariedad, para caminar conjuntamente y fortalecer la lucha histórica por la autonomía y la libre determinación de los pueblos indígenas.

Animamos a las hermanas de las distintas generaciones a recordar que tenemos un legado, principios, valores y mandatos que cumplir, por lo cual requerimos restablecer nuestro equilibrio, reconciliándonos entre nosotras y reconociendo y valorando el espacio que cada una de nosotras ocupa.

Guatemala, 19 de noviembre de 2015



SUSCRIBEN

N°	País	Nombres	Organización
1	Argentina	Norma Noemí Acosta	CONAMI
2	Argentina	Elizabeth Gonzáles	CONAMI
3	Argentina	Eva Martina Gamboa	CONAMI
4	Argentina	Mariel de los Angeles Bernal	CONAMI
5	Argentina	Alicia Lorena Flores Campos	CONAMI
6	Argentina	Victoria Amancay Escudero Quintriqueo	COM
7	Argentina	Natalia Paola Huilipan	COM
8	Argentina	Maiten Amancay Cañicul	COM
9	Argentina	Amanda Asijak	QOPIWINI
10	Argentina	Veronica Huilipan	COM
11	Belice	Anita Tzec	Maya Institute of Belize- U´kuxtal Masewal
12	Belice	Marta Chiac	The Living Maya Experience
13	Belice	María Martínez	BENIC
14	Belice	Felicita Cantun	Puksi'ik'al Maya
15	Belice	Joannie Ilesha Cantun	Puksi'ik'al Maya Youth
16	Bolivia	Judyth Rivero	CNAMIB
17	Bolivia	Ingrid Cortéz Ribera	CNAMIB
18	Bolivia	Wilma Mendoza	CNAMIB
19	Bolivia	Nelly Romero	CIDOB
20	Bolivia	Nidia Bustillos	
21	Bolivia	Bernardina Laura Patti	Red Apachita
22	Bolivia	Toribia Lero Quispe	CHIMPU
23	Brasil	Evanisa Mariano da Silva	CONAMI Brasil
24	Brasil	Chirley Maria de Souza Almeida	CONAMI Brasil
25	Brasil	Mirian Terena	CONAMI Brasil
26	Brasil	Maria Judite da Silva Ballério Guajajara	Coordenação das Organizações e Articulações indígenas dos Povos Indígenas do Maranhão
27	Brasil	Alana Keline Costa Silva Manchinieri	Comissão Nacional de Juventude Indígena (CNJI)
28	Brasil	Rosimere Maria Vieira Teles	COIAB/UMIAB
29	Brasil	Patricia Machado Almeida	COIAB
30	Brasil	Francinara Soares Martins	COIAB
31	Brasil	Eliana Potiguara	GRUMIN
32	Canadá	Judy Hughes	NWAC
33	Canadá	Nikki Fraser	NWAC
34	Canadá	Widia Larivière	FAQ
35	Canadá	Joanne Ottereyes	FAQ
36	Canadá	Vivian Michel	FAQ
37	Canadá	Bernadette Smith	NWAC
38	Canadá	Cherylee Bourneois	Parteras
39	Canadá	Aillen Moorhouse	Parteras
40	Canadá	Julie Wilson	Parteras
41	Canadá	Marquise Lapage	
42	Canadá	Martha Flaherty	

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

43	Canadá	Mélissa Racine-Le Breton	Wapikoni Mobile
44	Canadá	Meeka Otway	NWAC
45	Chile	Jessica Cayupi Ilancaleo	Red de Mujeres Mapuche
46	Chile	Ana Paola Quispe	ANLA
47	Chile	Diva Millapan Gonzalez	Red de Mujeres Mapuche
48	Chile	Elisa Loncon	Universidad de Santiago de Chile
49	Chile	Milenrray Milenka Huilcaman Ayenao	Consejo de Todas Las Tierras
50	Chile	Nely Ayenao	Consejo de Todas las Tierras
51	Chile	Alicia Fernanda Antinao Huaiquilao	Consejo de Todas Las Tierras
52	Chile	Prosperina Queupuan Cheuquian	Coordinadora de Consejales de Chile
53	Chile	Jeanette Seguel	Fundación Felipe Herrera
54	Chile	Gladis Antonieta Rodriguez Vera	Fundación Felipe Herrera
55	Chile	Nancy del Carmen Aniñir Queupil	Corporación de Mujeres Mapuche "Aukiñko Zomo"
56	Chile	Lorena Ventura Vasquez,	Concejala electa de la Municipalidad de Putre
57	Chile	Emma Ruth Pereira Alvarez	Asociación Indígena Diaguitas Elquinos Llastay
58	Chile	Militza Candelaria Rocha Quiroga	Comunidad Indígena Aymara Chusmiza Usmagama
59	Chile	Inés Carvajal Rojas	
60	Colombia	Arelis Uriana	ONIC
61	Colombia	Dora Tavera	ONIC
62	Colombia	Clemencia Herrera	MUTESA MUTESA
63	Colombia	Sandra Maestre	ONIC
64	Colombia	María Raquel Trujillo	ONIC
65	Colombia	Victoria Neuta	ONIC
66	Colombia	María Elvira Sanchez	ONIC
67	Colombia	Aty Quigua	Savida CIT
68	Colombia	Leonor Zalavata	CIT
69	Colombia	Doris Tisoy	ONIC
70	Colombia	Carol Gonzalez	COICA
71	Colombia	Shirley Viviana Dominicó	OIA
72	Costa Rica	Esther Camac	Asociación Ixacavaa de Desarrollo e Información Indígena
73	Costa Rica	Flor Morales Segura	Asociación Ixacavaa de Desarrollo e Información Indígena
74	Costa Rica	Elides Rivera Navas	Asociación de Mujeres Indígenas Mano de Tigre
75	Costa Rica	Nasira Segura Rivera	Asociación de Mujeres Indígenas Mano de Tigre
76	Costa Rica	Irma Maroto	Foro Nacional de Mujeres Indígenas
77	Costa Rica	Isabel Rivera Navas	Alianza de Mujeres Indígenas de Centroamérica y México
78	Ecuador	Katy Betancourt	CONAIE
79	Ecuador	Catalina Chumpi	CONAMP
80	Ecuador	Luz Maria Mashinkias Tseremp	FICSH
81	Ecuador	Carmen Lozano	ECUARUNARI
82	Ecuador	Lupe Ortiz	CONAICE
83	Ecuador	Dennys Mariuxi Portocarrero Chalar	CONAICE
84	Ecuador	Delia Magdalena Laguna Laguna	CONAIE
85	Ecuador	María Vicenta Chuma	CONAIE

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

86	Ecuador	Magdalena Ayzabucha	CONAIE
87	Ecuador	Maria Magdalena Ayzabucha	ECUARUNARI
88	Ecuador	María Andrade	ProIndigena
89	El Salvador	Betty Elisa Pérez Valiente	CCNIS
90	El Salvador	Issa Beatriz Alegría de Rosales	OAP
91	El Salvador	Candelaria del Carmen Domínguez de Perlera	ADESCOMIZ
92	El Salvador	Claudia Guadalupe Mauricio Campos	ANARSIS
93	El Salvador	María Magdalena Pérez Pineda	CCNIS
94	El Salvador	Claudia Guadalupe Pérez	MAIS
95	El Salvador	Paula Rosales	Red de Comunicación Indígena
96	El Salvador	Lidia Juliana Aria	CCNIS
97	El Salvador	Juana Heriberta Cruz González	Chilanga
98	El Salvador	Mirna Elizabeth Hdez	ADECUJ/CCNIS
99	El Salvador	Noemí Ernestina Contreras	CCNIS
100	Guatemala	Rosmary Iboy Ritumul	Plan Internacional
101	Guatemala	Alida Maricela Macz	Plan Internacional
102	Guatemala	Mayra Cacao	Plan Internacional
103	Guatemala	Sandra Patricia Chiroy Chiroy	Fundación Familia Maya (Mayan Families)
104	Guatemala	María del Rosario Sul Gonzalez	Cultural Survival
105	Guatemala	Ingrid Sub Cuc	Cultural Survival
106	Guatemala	María Margarita Choguaj Mazat	Majawil Q'ij Nuevo Amanecer
107	Guatemala	Fabiana Laines	MOYOMAYAS
108	Guatemala	Elsa Maribel Lopez	MOYOMAYAS
109	Guatemala	Ixmukane Sis Tista	MOYOMAYAS
110	Guatemala	Nancy Paola Reyes Chex	MOYOMAYAS
111	Guatemala	Yolanda Elizabeth Catú	MOYOMAYAS
112	Guatemala	Dominga Montejo Ixcallao Hernandez	Asociación Madre Tierra
113	Guatemala	Marta Domingo	
114	Guatemala	Leticia Maribel Pop	Plan Internacional
115	Guatemala	Francisco Cali	
116	Guatemala	Teresa Zapeta	FIMI
117	Guatemala	Emma Delfina Chirix	
118	Guatemala	Alvaro Esteban Pop	Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU
119	Guatemala	Sonia Maria Gutiérrez Raguay	Asociación Política de Mujeres Mayas –Moloj–
120	Guatemala	María Morales	Majawil Q'ij
121	Guatemala	Julia Sum	Asociación Mujer Tejedora Del Desarrollo – AMUTED-
122	Guatemala	Juana Sales	Área de Mujeres del Cuc
123	Guatemala	Margarita Tiño Gonzales	Asociación por Nosotras Ixmukané, Quiche
124	Guatemala	Teresa Gonzales	Ixmukané Petén
125	Guatemala	Eulalia Silvestre	Asociación Tikonel
126	Guatemala	Maria Angela Ajbal Tubac	Asociación Integral Guatemalteca de Mujeres Indígenas Mam –AIGMIM–
127	Guatemala	Leticia Maribel Pérez Martínez	Coordinadora
128	Guatemala	Sara Mux	Tik Na'oj
129	Guatemala	María Guadalupe García	Huehuetenango
130	Guatemala	Ana Maria Top Toxcon	Asociación Grupo Integral de Mujeres Sanjuaneras -AGIMS-

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

131	Guatemala	Emilia Cisigua	UK'ux B'e
132	Guatemala	Juana Sánchez	Mujeres del Maguey Área Ixil
133	Guatemala	Marta Elena Macz	Instancia Pueblos Q'eqchi/Molaj
134	Guatemala	Magdalena Cholotio	Terapeutas Mayas
135	Guatemala	Amalia Mejía	Coordinadora General Alianza de Mujeres Rurales
136	Guatemala	Dominga Vásquez Julajuj	Mujeres Tzolojya/Oxlaju
137	Guatemala	Ana Laynez	Alcaldesa Indígena Nebaj
138	Guatemala	Leydi Marleny Tista Iboy	Asociación de Mujeres Maya Ixchel
139	Guatemala	Teresa Toma	Autoridad Ancestral
140	Guatemala	Eliza Orozco	Consejo del Pueblo Mam
141	Guatemala	Victoria Tubin	Mujeres Transformando el Mundo
142	Guatemala	Miriam Pixtun Monroy	La Puya
143	Guatemala	Maria Tuyuc	Red de Emprendedoras
144	Guatemala	Dorotea Tista	Conavigua
145	Guatemala	Carmencita Gomez	Conavigua
146	Guatemala	Marilyn Jacabel Marilyn Jacabel Escobar Vásquez	Coordinadora Mam
147	Guatemala	Juana Felipa Otzoy Morales	Asociación Qukumatz
148	Guatemala	Juana Mulul	Agenda global
149	Guatemala	Rosalina Tuyuc	Conavigua
150	Guatemala	Maria Canil	Conavigua
151	Guatemala	Maria Everarda Tista	Conavigua
152	Guatemala	Lucía Quilá	Conavigua
153	Guatemala	Feliciana Macario	Conavigua
154	Guatemala	Maria Cabnal	Conavigua
155	Guatemala	Maria Isabel Soc Carrillo	Conavigua
156	Guatemala	Ana María Tián	Conavigua
157	Guatemala	Amanda Caal	Conavigua
158	Guatemala	Petronila Felipe	Mojomayas
159	Guatemala	Juana Gómez Avilés	Mojomayas
160	Guatemala	Enma Catú	Mojomayas
161	Guatemala	Catalina Esmeralda Soc	
162	Guatemala	Heydi Raz Coc	Ak'Tenamit
163	Guatemala	Margarita Choguaj	Majawil Q'ij
164	Guatemala	Rosa Sambrano	Comité Mujer Cotzalense
165	Guatemala	Cleotilde Rosales	COMAN
166	Guatemala	Otilia Lux	
167	Guatemala	Bertha Zapeta	
168	Guatemala	Julia Tuyuc	
169	Guatemala	Delfina Mux	
170	Honduras	Alejandrina Hernández	CONPAH
171	Honduras	Aurora Olivia Beltran Villalobo	CONPAH
172	Honduras	Lesla Cruz Devis	CONPAH
173	Honduras	Nely Elisabeth González	CONPAH
174	Honduras	Jose Bayardo Aleman	CONPAH
175	Honduras	Gloria Esperanza López Crea	Consejo Nacional de Mujeres Indígenas Lenca
176	Honduras	Mirna Maritza Lorenzo Pérez	Organización Intibucana de Mujeres "Las Hormigas"
177	Honduras	Wilma Calderón Gostas	Gerencia y Desarrollo Social - GYDES
178	Honduras	María Santos Dominguez	COPINH

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

179	México	María Eustacia Salvador Secaida	THP
180	México	Cleotilde Martínez Martínez	THP
181	México	Margarita Gutiérrez Romero	CONAMI
182	México	Ernestina Ortiz Peña	CONAMI
183	México	Fabiola Del Jurado Mendoza	CONAMI
184	México	Laura Hernández Pérez	CONAMI
185	México	Dulce Patricia Torres Sandoval	CONAMI
186	México	Esther Ramírez	CONAMI
187	México	Felicitas Martínez Solano	CONAMI
188	México	Norma Don Juan Pérez	CONAMI
189	México	Hortencia Rámirez	CONAMI
190	México	Marcela Ramírez	CONAMI
191	México	Martha Sanchez	
192	México	Apolonia Placido Valerio	
193	México	Francisca de la Cruz	Casa de la Mujer Indígena
194	México	Catalina Martínez Ortega	Kinal
195	México	Cecilia Ramiez	FIMI
196	México	Juana Rodríguez Aguilar	TAJ COTOLTIK
197	México	Florinda López Pérez	Red de Mujeres Isitame
198	México	Marbella López Pérez	Red de Mujeres Isitame
199	México	María de Lourdes Sanchez López	CORCI Chiapas
200	México	Isabel Gómez López	COMURD
201	México	María Leticia Perez Sanchez	CONAMI
202	México	Agripina González Cruz	Grupo Leona Bicario
203	México	Lilia Gonzalez Cortés	CONAMI
204	México	Rufina Gutiérrez Sánchez	Grupo Leona Bicario
205	México	Juana López Jiménez	Grupo Leona Bicario
206	México	Patricia Rosette	Yahualli AC
207	México	Lourdes Ramirez	CONAMI
208	México	Angeles Gabriela Marcial López	COM CAUSA
209	México	Araceli Burguette	
210	México	Toj Balam	COEMI
211	México	Andrés Pérez	COEMI
212	México	Ubalí Guerrero	
213	Nicaragua	Nancy Elizabeth Henríquez	AMICA
214	Nicaragua	Myrna Taylor Walton	AMICA
215	Nicaragua	Eda Emilia Forbes	AMICA
216	Nicaragua	Rodalina González Flores	AMICA
217	Nicaragua	Liza Valentina	AMICA
218	Nicaragua	Teresa Johnson	AMICA
219	Panamá	Floriselda Peña	CONAMUIP
220	Panamá	Emerita Sánchez	CONAMUIP
221	Panamá	Margarita Guerra	CONAMUIP
222	Panamá	Betzaida Davis	CONAMUIP
223	Panamá	Rosalina Garabato	CONAMUIP
224	Panamá	Sonia Henríquez	CONAMUIP
225	Panamá	Omayra Casama	CONAMUIP
226	Panamá	Magdalena Gonzalez	CONAMUIP
227	Panamá	Cirina Gonzalez Perez	CONAMUIP
228	Panamá	Dialys Ehrman	Unión Nacional de Mujeres Nisbundur
229	Paraguay	Felicia Carema	OPG

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 -19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

230	Paraguay	María Margarita Carema Pitoe	OPG
231	Paraguay	Venancia Cáceres de Pintos	OPG
232	Paraguay	Antolina Gonzalez Martínez	FAPI
233	Paraguay	Celina Arce Zavala	FAPI
234	Paraguay	Liz Sandra Ramirez	FAPI
235	Paraguay	Victoria Portillo	Red Juvenil Indígena del Paraguay
236	Paraguay	Angela Sales	Kuña Guaraní
237	Paraguay	Angelina Barrientos Parada	CONAMURI
238	Paraguay	Estela Mari Alvarez	Plataforma de Mujer
239	Perú	Tarcila Rivera Zea	CHIRAPAQ/ECMIA
240	Perú	Néstor Casafranca Velarde	CHIRAPAQ
241	Perú	Soledad Carrasco	CHIRAPAQ
242	Perú	Bladimir Avila	CHIRAPAQ
243	Perú	Tania Pariona	Comisión Juventud - ECMIA
244	Perú	Yaccayra Erika Ochoa Almeida	Ñoqanchik
245	Perú	Maria Cecibel Cisneros Vega	Ñoqanchik
246	Perú	Toribia Ojeda Huancollucho	FEMCA
247	Perú	Dalila Morales	ONAMIAP
248	Perú	Luz Gladis Vila Pihue	ONAMIAP
249	Perú	Ketty Marcelo López	ONAMIAP
250	Perú	Beatriz Caritimari de Llaury	ONAMIAP
251	Perú	Ángela Chislla Palomino	ONAMIAP
252	Perú	Silvestra Melania Canales Poma	ONAMIAP
253	Perú	Inés Machari Ballesteros	Flor de Oropel
254	Perú	Juana Ramos Espinoza	ECOH Asociación
255	Surinam	Josien Aloema-Tokoe	COICA/OIS
256	Surinam	Maria-Josee Artist	Association of Indigenous Village Leaders in Suriname (VIDS)
257	Surinam	Loreen Jubitana	Association of Indigenous Village Leaders in Suriname (VIDS)
258	USA	Caleen sisk	Winnem
259	USA	Celia Herrera Rodríguez	Red Xicana Indígena
260	USA	Rosalee Gonzalez	Red Xicana Indígena
261	USA	Stephanie Bigcrow	Red Xicana Indígena
262	USA	Pennalys Droz	Red Xicana Indígena
263	USA	Jandi Graig	Red Xicana Indígena
264	USA	Connie Gould	Red Xicana Indígena
265	USA	Galina Andarova	Tebtebba
267	USA	Tai Pelli	United Confederation of taino People E Cado
268	USA	Mirian Masaquiza	Secretaría del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de la ONU
269	USA	Niria A. Garcia	Chicana
270	Venezuela	Librada Pocaterra	Red de Mujeres Indígenas Wayuu
271	Venezuela	María Oberto	Red de Mujeres Indígenas Wayuu
272	Venezuela	Carmen Vargas	Red de Mujeres Indígenas Wayuu
273	Venezuela	Esther Heredia	ORPIA-CONIVE
274	Venezuela	Henelda Rodríguez	ORPIA-CONIVE

SE ADHIEREN

275	Bolivia	Denisse Alejandra Alzerreca	UNFPA Bolivia
-----	---------	-----------------------------	---------------

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**

20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**

20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

276	Bolivia	Martha Rivera	International Plan
277	Canadá	José Zarate	PWRDF
278	Canadá	Mirna Carranza	McMaster University
279	Ecuador	Maritza Segura	FCI
280	Guatemala	Azucena Eiyadeth Bautista	International Plan
281	Guatemala	Carmen Pascual Romero	Asociación EduAcciong
282	Guatemala	Juan Haro	Mayan Families
283	Guatemala	Sharon Smart	Mayan Families
284	Guatemala	Verónica Simán	UNFPA Guatemala
285	Guatemala	Mariko Kagoshima	UNICEF Guatemala
286	Guatemala	Stella Zervoudaki	Embassy Guatemala
287	Guatemala	Tomás Pallás Apirisi	European Union
288	Guatemala	Maria José Dufourq	International Plan
289	México	Rosalva Aida Hernandez	CIESAS
290	México	Helena Hofbauer	Ford Foundation
291	México	Paloma Bonfil	GIMTRAPAC
292	Nicaragua	Joanna Wetherborn	Red Afro
293	Panamá	Sara Nuero	Oficina del Alto Comisionado
294	Panamá	Carmen Rosa Villa	Oficina del Alto Comisionado
295	Panamá	Pedro Vera	Oficina del Alto Comisionado
296	Panamá	Victoria Díaz Garcia	UNWOMEN LAC
297	Panamá	Marti Ostrander	Plan Internacional
298	Paraguay	Cintya Martínez	Pro Comunidades Indígenas
299	USA	Marleen Villanueva	Austin Peace and Dignity Journeys
300	USA	Maylei Blackwell	University of California
301	USA	Dianna Pizarro	World Bank
302	USA	Ericka Guevara	International Amnesty
303	USA	Sofía Arroyo	Sacred Fire Foundation
304	USA	Emma Puig de la Bella Casa	International Plan
305	USA	Alejandra Scampini	AWID
306	USA	Evely Arce	IFIP
307	USA	Juliana Vélez	WEDO
308	Guatemala	Pedro Cárdenas	Brigada de Paz
309	Guatemala	Paulina Martinez	Brigada de Paz
310	Guatemala	Mónica Pinzón	UNWOMEN Guatemala
311	USA	Melisa Lima	IWGIA
312	Canadá	Jeannette Lara	PWRDF
313	Guatemala	Mariela Molina	FAO
314	Guatemala	Ana Grace Cabrera	UNWOMEN Guatemala
315	Noruega	Sira Straumfors	
316	Panamá	María Acosta	FAO
317	Guatemala	Diego Recalde	FAO
318	México	Daniela Diaz Echevarria	
319	USA	Susanne Bennally	Cultural Survival
320	Guatemala	Carmelina Spantzay	
321	Guatemala	Libertad Ram	International Plan
322	Guatemala	Marisol Monabaya	International Plan
323	Guatemala	Sonia García	
324	Finlandia	Anna Björnberg-Michelsson	Dreams of Equality

**VII ENCUENTRO CONTINENTAL DE
MUJERES INDÍGENAS DE LAS AMÉRICAS**
20 AÑOS NUESTRO ANDAR • BALANCE, RETOS Y DESAFÍOS
16 - 19 NOVIEMBRE 2015



**VII CONTINENTAL MEETING OF
INDIGENOUS WOMEN OF THE AMERICAS**
20 YEARS OUR JOURNEY • BALANCE, THREATS AND CHALLENGES
CIUDAD DE GUATEMALA

325 México Lina Berrio
326 Guatemala Jennifer Echeverría
327 Guatemala Pamela Leiva Jacquelin
328 Joanna Lundwall

Kinal Antzetik
European Union
IWGIA
World Bank